

STRANGER THINGS

DEUTSCHE

ERSTELLT VON

Matt Duffer | Ross Duffer

FOLGE 2.06

"Chapter Six: The Spy"

Wills Verbindung zu einem schattenhaften Bösen wird stärker, aber niemand weiß genau, wie er es aufhalten kann. An anderer Stelle gehen Dustin und Steve eine unwahrscheinliche Beziehung ein.

GESCHRIEBEN VON:

Kate Trefry

UNTER DER REGIE VON:

Andrew Stanton

ÜBERTRAGUNG:

27.10.2017

HINWEIS: Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLiX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

ZEICHEN

Winona Ryder	...	Joyce Byers
David Harbour	...	Jim Hopper
Finn Wolfhard	...	Mike Wheeler
Millie Bobby Brown	...	Eleven (credit only)
Gaten Matarazzo	...	Dustin Henderson
Caleb McLaughlin	...	Lucas Sinclair
Noah Schnapp	...	Will Byers
Sadie Sink	...	Max Mayfield
Natalia Dyer	...	Nancy Wheeler
Charlie Heaton	...	Jonathan Byers
Joe Keery	...	Steve Harrington
Dacre Montgomery	...	Billy Hargrove
Cara Buono	...	Karen Wheeler (voice)
Sean Astin	...	Bob Newby
Paul Reiser	...	Sam Owens
Brett Gelman	...	Murray
Helen Abell	...	Radar Tech
Brian Brightman	...	M.P. Guard #1
Kristopher Charles	...	M.P. Guard #2
Joe Davison	...	Nerdy Tech
Priah Ferguson	...	Erica Sinclair
Sheena Kharazmi	...	Exam Room Nurse
Mary Kraft	...	ER Doctor
Brian Lafontaine	...	Doctor #2
Wendel A. Matthews	...	Lead Rift Soldier
Brandon O'Dell	...	Neurologist
Vince Pisani	...	Doctor #1
Michael Shenefelt	...	Rift Soldier #2

1

00:00:08,842 --> 00:00:10,051
Los!

2

00:00:10,135 --> 00:00:12,637
Schatz! Halte durch, Liebling!

3

00:00:16,683 --> 00:00:19,310
Ich bin bei dir. Halte durch.

4

00:00:30,739 --> 00:00:34,659
-Werte?
-Puls 220. Temperatur 41 °C.

5

00:00:34,743 --> 00:00:36,494
Will, wo tut es weh?

6

00:00:36,578 --> 00:00:37,829
Überall.

7

00:00:39,164 --> 00:00:41,875
-Er sagte, er würde verbrennen.
-Nach Brandstellen suchen.

8

00:00:43,710 --> 00:00:44,961
Ich sehe nichts.

9

00:00:46,087 --> 00:00:49,132
-Wo tut es am meisten weh, Will?
-Überall!

10

00:01:03,688 --> 00:01:05,148
Moment mal. Wie groß?

11

00:01:05,732 --> 00:01:08,902
Zuerst in etwa so. Jetzt so.

12

00:01:08,985 --> 00:01:11,571
Meine Güte, das ist nur eine Echse.

13

00:01:11,654 --> 00:01:13,448
-Keine Echse.

-Woher weißt du das?

14

00:01:13,531 --> 00:01:14,657
Dass es keine Echse ist?

15

00:01:14,741 --> 00:01:16,159
Es könnte doch eine Echse sein.

16

00:01:16,242 --> 00:01:18,369
Weil er meine Katze gefressen hat.

17

00:01:46,064 --> 00:01:47,148
Ich höre nichts.

18

00:01:48,108 --> 00:01:49,109
Er ist da drin.

19

00:02:03,706 --> 00:02:06,918
Kleiner, wenn das
ein blöder Halloween-Streich ist,

20

00:02:07,001 --> 00:02:08,211
-bist du erledigt.
-Nein.

21

00:02:08,294 --> 00:02:09,504
-Ok?
-Kein Streich.

22

00:02:09,587 --> 00:02:10,922
Nimm die weg.

23

00:02:11,548 --> 00:02:12,841
Hast du einen Schlüssel?

24

00:02:21,933 --> 00:02:23,393
Mal sehen.

25

00:02:24,727 --> 00:02:26,271
Er muss tiefer unten sein.

26

00:02:27,689 --> 00:02:31,484
Ich warte hier oben, falls er abhaut.

27
00:03:11,941 --> 00:03:13,109
Steve?

28
00:03:15,987 --> 00:03:17,405
Was ist da unten los?

29
00:03:19,782 --> 00:03:20,867
Komm runter.

30
00:03:25,455 --> 00:03:26,748
Scheiße.

31
00:03:30,293 --> 00:03:31,878
Scheiße.

32
00:03:38,927 --> 00:03:39,969
Unmöglich.

33
00:04:02,492 --> 00:04:04,202
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

34
00:04:52,292 --> 00:04:56,296
KAPITEL SECHS
DER SPION

35
00:05:35,626 --> 00:05:39,213
Dieses Ding tat etwas mit ihm.

36
00:05:39,297 --> 00:05:41,716
Ok. Und diese Jetzt-Erinnerungen,
wie Sie sie nennen,

37
00:05:41,799 --> 00:05:43,468
wie lange hat er die schon?

38
00:05:43,551 --> 00:05:45,928
Seit Donnerstag.
Seit der Sache auf dem Feld.

39

00:05:46,012 --> 00:05:47,513
Wieso brachten Sie ihn nicht?

40

00:05:47,597 --> 00:05:50,224
Ich brachte ihn dauernd,
und was taten Sie?

41

00:05:50,308 --> 00:05:52,018
Nichts!

42

00:05:52,101 --> 00:05:54,062
Das sind neue Symptome, Joyce.

43

00:05:54,145 --> 00:05:58,483
Nein, er wiederholte immer,
dass etwas nicht stimmt.

44

00:05:58,566 --> 00:06:00,109
Laut Ihnen waren es nur Fantasien.

45

00:06:00,193 --> 00:06:02,820
Sie sagten: "Geduld."
Das waren Ihre Worte.

46

00:06:02,904 --> 00:06:07,367
Ich verstehe Ihre Aufregung.
Wäre ich Sie, ginge es mir auch so.

47

00:06:07,450 --> 00:06:10,828
Aber wir wollen alle dasselbe,
und ich möchte...

48

00:06:10,912 --> 00:06:13,498
Was? Ich soll ruhig bleiben?
Ihnen vertrauen?

49

00:06:14,791 --> 00:06:18,127
Nein, er soll
in ein richtiges Krankenhaus.

50

00:06:18,211 --> 00:06:19,629
Das ist unmöglich.

51

00:06:19,712 --> 00:06:22,090
Hier erhält er die beste Behandlung.

52

00:06:22,173 --> 00:06:23,174
Die allerbeste.

53

00:06:26,552 --> 00:06:30,431
Und auf was genau behandeln Sie ihn?

54

00:06:32,934 --> 00:06:35,937
Kann mir irgendwer sagen,
was mit ihm nicht stimmt?

55

00:06:36,646 --> 00:06:41,442
Kann mir nur einer in diesem Raum sagen,
was mein Junge hat?

56

00:06:44,987 --> 00:06:47,073
Was ist los mit meinem Jungen?

57

00:06:47,156 --> 00:06:50,451
Aus dem Grund muss ich verhindern,
dass sich die Wahrheit verbreitet.

58

00:06:50,535 --> 00:06:52,954
Genauso wie dieses Unkraut.

59

00:06:53,037 --> 00:06:54,872
Mit allen erdenklichen Mitteln.

60

00:07:13,766 --> 00:07:15,935
VON MURRAY BAUMAN
AN CHICAGO SUN TIMES

61

00:07:19,439 --> 00:07:22,525
-Nieder mit den Bonzen.
-Nieder mit den Bonzen.

62

00:07:27,572 --> 00:07:30,700
Rote Bastarde wissen,
wie man es macht. Oder?

63

00:07:32,076 --> 00:07:35,538
-Nein. Wir dürfen nicht.
-Nein, ich muss fahren.

64

00:07:35,621 --> 00:07:37,874
Fahren? Was, heute Abend?

65

00:07:37,957 --> 00:07:38,875
Unsere Eltern...

66

00:07:38,958 --> 00:07:42,086
Wären stolz, wenn sie wüssten,
was ihr vorhabt.

67

00:07:42,795 --> 00:07:46,007
Sagt einfach, ihr wärt bei Tammy
oder Dawn oder so,

68

00:07:46,090 --> 00:07:48,134
und schläft in meinem Gästezimmer.

69

00:07:50,636 --> 00:07:53,848
-Willst du bleiben?
-Es ist schon sehr spät.

70

00:07:54,515 --> 00:07:58,186
Ok. Gehe auch das Sofa für mich?

71

00:07:59,395 --> 00:08:03,524
Ok, ich bin verwirrt.
Was ist los? Streit unter Liebenden?

72

00:08:03,608 --> 00:08:06,527
-Nein, wir sind nur Freunde.
-Freunde.

73

00:08:13,534 --> 00:08:18,581
Ihr erzählet mir viele Schauerstorys,
aber das ist die erste Lüge.

74

00:08:18,664 --> 00:08:21,042

-Keine Lüge.

-Nein?

75

00:08:21,125 --> 00:08:23,669

Ihr seid jung, attraktiv.

76

00:08:23,753 --> 00:08:29,842

Die Chemie stimmt, ihr habt gemeinsame
Erlebnisse und ein geteiltes Trauma.

77

00:08:31,761 --> 00:08:32,929

Vertrauensprobleme, ja?

78

00:08:33,971 --> 00:08:35,348

-Wegen deinem Dad.

-Was?

79

00:08:35,431 --> 00:08:38,726

-Nein, mein Dad ist...

-Ein Arschloch.

80

00:08:39,477 --> 00:08:42,438

Es ist ein Fluch,

alles so deutlich zu sehen.

81

00:08:42,522 --> 00:08:45,983

Du bist schwieriger zu durchschauen.

82

00:08:46,067 --> 00:08:48,194

Wahrscheinlich hast du wie alle

83

00:08:48,277 --> 00:08:53,032

Angst, was passiert,
wenn du dein wahres Selbst annimmst,

84

00:08:53,115 --> 00:08:58,079

daher verkriechst du dich
im sicheren Hafen von...

85

00:08:58,162 --> 00:09:00,665

-Name?

-Steve.

86

00:09:01,415 --> 00:09:04,460
Steve. Wir mögen Steve.

87

00:09:04,544 --> 00:09:06,087
Ja.

88

00:09:06,170 --> 00:09:08,923
-Aber wir lieben Steve nicht.
-Was?

89

00:09:09,632 --> 00:09:14,011
Nein, wir... Ich liebe ihn.

90

00:09:14,595 --> 00:09:20,893
Da ist sie, meine Herrschaften,
die zweite Lüge des Abends.

91

00:09:22,270 --> 00:09:23,688
Ok, wie war ich?

92

00:09:26,023 --> 00:09:29,944
Meine Güte. Ihr zwei seid niedlich, was?

93

00:09:33,197 --> 00:09:37,493
Ok, in meinem Büro steht ein Schlafsofa.

94

00:09:38,369 --> 00:09:39,453
Aber an eurer Stelle...

95

00:09:40,538 --> 00:09:43,666
...würde ich den Unsinn beenden
und ein Bett teilen.

96

00:09:54,302 --> 00:09:55,177
Angst.

97

00:10:01,392 --> 00:10:02,727
Vertrauensprobleme?

98

00:10:07,898 --> 00:10:08,899
Verkriechen?

99

00:10:09,859 --> 00:10:11,569
Ich verkrieche mich nicht.

100

00:10:11,652 --> 00:10:14,238
Vertrauensprobleme? Ich...

101

00:10:23,581 --> 00:10:24,415
Hey.

102

00:10:24,999 --> 00:10:25,833
Hey.

103

00:10:26,959 --> 00:10:28,461
Ich...

104

00:10:28,544 --> 00:10:30,755
Ich wollte nur sagen, dass...

105

00:10:30,838 --> 00:10:34,091
-Sagen, dass...
-Keine Sorge. Er ist betrunken.

106

00:10:34,175 --> 00:10:35,635
-Total dicht.
-Ja.

107

00:10:35,718 --> 00:10:39,013
Er kennt uns wenige Stunden
und will alles kapiert haben?

108

00:10:39,096 --> 00:10:40,097
Genau.

109

00:10:40,181 --> 00:10:44,101
Gott. Ok, ja.
Zum Glück sehen wir das gleich.

110

00:10:44,185 --> 00:10:45,811
Ja, alles ok.

111

00:10:53,194 --> 00:10:56,697
Ok, dann gute Nacht.

112

00:10:57,865 --> 00:11:00,034
Ja, gute Nacht.

113

00:11:57,091 --> 00:12:01,804
He-Man, du hast mich gerettet.
Was für starke Muskeln du hast.

114

00:12:05,141 --> 00:12:07,893
-Ich wusste es.
-Hey! Sie sind verliebt!

115

00:12:07,977 --> 00:12:11,355
Wohl kaum. Sie bewohnen
nicht mal denselben Planeten.

116

00:12:11,439 --> 00:12:14,066
Bist du nicht
schon zu alt für Spielpuppen?

117

00:12:14,734 --> 00:12:18,863
Darum geht es nicht.
Du hast nichts in meinem Zimmer zu suchen.

118

00:12:18,946 --> 00:12:21,699
Dann sag deinem Nerd-Freund,
er soll seinen Mund halten.

119

00:12:23,826 --> 00:12:25,077
Was soll das heißen?

120

00:12:25,161 --> 00:12:28,831
"Warnstufe rot, Lucas. Warnstufe rot."

121

00:12:28,914 --> 00:12:30,499
Ein Haufen Nerds.

122

00:12:33,043 --> 00:12:35,713
Nein.

123

00:12:37,798 --> 00:12:38,632
Dustin.

124
00:12:40,384 --> 00:12:41,594
Hier Lucas. Hörst du mich?

125
00:12:41,677 --> 00:12:42,887
BENZIN

126
00:12:42,970 --> 00:12:45,431
-Sieh an, wen wir da haben.
-Sorry, Mann.

127
00:12:45,514 --> 00:12:46,974
Meine Schwester stellte es ab.

128
00:12:47,057 --> 00:12:49,727
Du hast Schwester-Ärger,
und Dart wuchs weiter,

129
00:12:49,810 --> 00:12:52,396
floh, und ich bin mir sicher,
er ist ein Baby-Demogorgon.

130
00:12:52,480 --> 00:12:54,690
-Was?
-Erkläre ich später.

131
00:12:54,774 --> 00:12:57,026
-Triff mich und Steve am Schrottplatz.
-Steve?

132
00:12:57,109 --> 00:12:58,944
Bring Fernglas und Schleuder mit.

133
00:12:59,028 --> 00:13:00,029
Steve Harrington?

134
00:13:00,321 --> 00:13:02,573
Ok, los.

135
00:13:02,656 --> 00:13:05,534

Komm einfach. Ende.

136

00:13:12,541 --> 00:13:14,794
Ok, Cowboy, gute Nachrichten.

137

00:13:15,377 --> 00:13:16,962
Sie bekommen grünes Licht.

138

00:13:17,630 --> 00:13:18,631
Wie geht's?

139

00:13:20,925 --> 00:13:22,092
Ging mir nie besser.

140

00:13:22,176 --> 00:13:24,637
Ok, ich habe ein Geschenk für Sie.

141

00:13:26,680 --> 00:13:29,767
-Was ist das?
-Etwas, das Sie sehen sollten.

142

00:13:41,320 --> 00:13:42,488
Vorsichtig.

143

00:14:13,644 --> 00:14:19,692
Alle lebenden Organismen entwickeln
Verteidigungsmechanismen bei Angriff.

144

00:14:19,775 --> 00:14:23,487
Sie passen sich an,
finden Überlebensstrategien.

145

00:14:35,875 --> 00:14:36,876
Oh mein Gott.

146

00:14:37,793 --> 00:14:40,462
Ich weiß. Echt imposant, was?

147

00:14:40,546 --> 00:14:41,881
Es breitet sich aus...

148

00:14:42,673 --> 00:14:45,509
...wuchert unter uns wie ein Tumor.

149
00:14:46,218 --> 00:14:49,430
-Wieso brennen Sie es nicht ab?
-Es gab Komplikationen.

150
00:14:55,519 --> 00:14:58,105
Ich musste
unzählige Dokumente unterzeichnen.

151
00:14:58,188 --> 00:15:02,860
Wir mussten es tun.

152
00:15:03,569 --> 00:15:05,738
Irgendwann verlor ich den Überblick.

153
00:15:05,821 --> 00:15:08,324
Von dir werden sie das auch verlangen.

154
00:15:08,407 --> 00:15:10,784
Ja. Nun, ist ok.

155
00:15:13,662 --> 00:15:14,747
Was für Dokumente?

156
00:15:16,248 --> 00:15:17,666
Schweigepflicht,

157
00:15:17,750 --> 00:15:22,296
und diese offiziellen Formulare,
laut denen nichts passierte, deshalb...

158
00:15:23,297 --> 00:15:25,215
Will verlief sich im Wald.

159
00:15:28,177 --> 00:15:33,140
Mann, solche Dinge passieren doch
nur in Filmen und Comics.

160
00:15:33,223 --> 00:15:37,019
Ganz sicher nicht in Hawkins,

und besonders nicht einem wie dir.

161

00:15:37,102 --> 00:15:39,313

-Oder dir.

-Ja.

162

00:15:40,314 --> 00:15:42,274

Bob Newby, Superheld.

163

00:15:47,863 --> 00:15:49,114

Ist dir kalt?

164

00:15:49,990 --> 00:15:51,450

Ich zittere nur etwas.

165

00:15:52,242 --> 00:15:53,911

Mach dir keine Sorgen um mich.

166

00:15:53,994 --> 00:15:55,746

-Ok.

-Ok? Mir geht es gut.

167

00:15:55,829 --> 00:15:56,956

Mir geht es gut.

168

00:15:58,415 --> 00:16:02,836

Du hattest mich ja gewarnt.

"Das ist keine normale Familie."

169

00:16:02,920 --> 00:16:05,047

-Das waren deine Worte, oder?

-Ja.

170

00:16:05,631 --> 00:16:06,882

Das war kein Scherz.

171

00:16:08,842 --> 00:16:12,805

Dadurch wirkt meine Idee mit dem Umzug
nach Maine etwas weniger verrückt, was?

172

00:16:12,888 --> 00:16:15,599

Nein, sie ist überhaupt nicht verrückt.

173
00:16:18,936 --> 00:16:20,187
Mom.

174
00:16:21,146 --> 00:16:22,147
Hey.

175
00:16:23,399 --> 00:16:25,567
Ein Arzt? Wir brauchen einen Arzt!

176
00:16:25,651 --> 00:16:29,571
-Süßer, wie fühlst du dich? Alles ok?
-Ok, sie kommen.

177
00:16:29,655 --> 00:16:30,531
Hey.

178
00:16:32,241 --> 00:16:34,994
-Wer ist das?
-Was?

179
00:16:35,744 --> 00:16:38,038
-Was?
-Ich bin's, Großer. Bob.

180
00:16:39,999 --> 00:16:41,333
Sind Sie ein...

181
00:16:43,377 --> 00:16:44,545
...Arzt?

182
00:16:44,628 --> 00:16:48,966
Nein, ich bin's. Bob.

183
00:17:25,419 --> 00:17:29,423
Und wie war das Ausziehen, Jonathan?

184
00:17:31,633 --> 00:17:32,634
Wie bitte?

185
00:17:33,552 --> 00:17:34,762

Das Sofa.

186

00:17:35,596 --> 00:17:38,682
Ja, es war gut.

187

00:17:39,266 --> 00:17:40,350
Na klar.

188

00:17:51,987 --> 00:17:53,280
Ja.

189

00:17:53,363 --> 00:17:58,368
Ja, wir hatten einen lustigen Mädelsabend.

190

00:17:58,452 --> 00:17:59,661
Klingt lustig.

191

00:17:59,745 --> 00:18:01,914
-Ich komme bald.
-Liebe Grüße.

192

00:18:01,997 --> 00:18:04,500
-Hab dich lieb.
-Ok. Hab dich auch lieb, Mom. Tschüss.

193

00:18:06,585 --> 00:18:09,630
Mike ist bei deinem Bruder.
Er hat dort geschlafen.

194

00:18:11,381 --> 00:18:13,133
Möchtest du noch mal anrufen?

195

00:18:13,217 --> 00:18:17,179
Nein, schon ok.
Vielleicht sind sie ja im Kino oder so.

196

00:18:18,430 --> 00:18:19,640
Ja, ganz bestimmt.

197

00:18:28,148 --> 00:18:29,650
Für die Fahrt.

198

00:18:31,360 --> 00:18:33,112
Und um es zu abzuschwächen.

199

00:18:34,363 --> 00:18:35,239
Alles klar.

200

00:18:36,156 --> 00:18:39,034
Danke für alles.

201

00:18:39,118 --> 00:18:42,371
Dankt mir noch nicht.
Lest immer schön die Zeitung.

202

00:18:43,330 --> 00:18:45,541
Und falls ihr mich erreichen wollt...

203

00:18:46,959 --> 00:18:48,168
...lasst es.

204

00:19:09,106 --> 00:19:10,065
Einundzwanzig.

205

00:19:13,527 --> 00:19:15,112
Zweiundzwanzig.

206

00:19:17,364 --> 00:19:20,242
-Max, machst du auf, oder was?
-Ok!

207

00:19:20,325 --> 00:19:21,618
Meine Fresse, Max!

208

00:19:33,088 --> 00:19:34,381
Was tust du hier?

209

00:19:34,464 --> 00:19:35,716
-Ich habe den Beweis.
-Was?

210

00:19:35,799 --> 00:19:38,594
Dass meine Geschichte stimmt.

Aber wir müssen uns beeilen.

211

00:19:38,677 --> 00:19:40,470
Was für einen Beweis?

212

00:20:07,206 --> 00:20:08,916
Mit wem hast du geredet?

213

00:20:13,295 --> 00:20:14,588
Mormonen.

214

00:20:17,174 --> 00:20:18,175
Sehr redselig.

215

00:20:37,236 --> 00:20:38,195
Los, steig auf.

216

00:20:39,905 --> 00:20:41,031
Schnell.

217

00:20:43,283 --> 00:20:44,743
Das Ganze stimmt besser.

218

00:20:55,379 --> 00:20:57,422
Kennst du deinen Namen?

219

00:20:57,506 --> 00:20:58,507
Will.

220

00:20:58,840 --> 00:21:01,635
-Deinen ganzen Namen?
-William Byers.

221

00:21:02,386 --> 00:21:03,929
Weißt du, wer ich bin?

222

00:21:05,806 --> 00:21:07,140
Ein Arzt.

223

00:21:08,850 --> 00:21:10,185
Sahen wir uns schon mal?

224

00:21:11,311 --> 00:21:12,688
Ich erinnere mich nicht.

225

00:21:14,690 --> 00:21:16,149
Du erkennst mich nicht?

226

00:21:19,236 --> 00:21:21,029
Erkennst du den da?

227

00:21:24,741 --> 00:21:26,118
Weißt du, wer das ist?

228

00:21:29,746 --> 00:21:32,207
Schon ok. Lass dir Zeit.

229

00:21:34,293 --> 00:21:36,044
Das ist mein Freund.

230

00:21:37,713 --> 00:21:38,547
Mike.

231

00:21:40,090 --> 00:21:42,676
Was ist mit mir, Kleiner?
Erkennst du mich?

232

00:21:48,807 --> 00:21:52,436
Du sollst mich letzte Nacht
gerettet haben. Erinnerst du dich?

233

00:21:54,271 --> 00:21:57,816
Erinnerst du dich
an irgendetwas von gestern Abend?

234

00:21:58,483 --> 00:22:01,445
Ich erinnere mich,
dass sie mich verletzten.

235

00:22:04,489 --> 00:22:05,741
Meinst du die Ärzte?

236

00:22:07,242 --> 00:22:09,995
Nein. Die Soldaten.

237
00:22:11,204 --> 00:22:12,289
Sie taten dir weh?

238
00:22:13,540 --> 00:22:15,042
Das hätten sie nicht tun sollen.

239
00:22:16,501 --> 00:22:17,502
Es verärgerte ihn.

240
00:22:21,506 --> 00:22:24,718
"Verärgerte ihn." Ist er das?

241
00:22:32,267 --> 00:22:34,770
Ok, ich möchte etwas testen.

242
00:22:34,853 --> 00:22:36,980
Es mag etwas merkwürdig wirken,

243
00:22:37,064 --> 00:22:39,858
aber ich denke, so können wir verstehen,
was los ist.

244
00:22:39,941 --> 00:22:40,984
Ist das ok?

245
00:22:48,575 --> 00:22:53,080
Will, sag uns bitte,
ob du etwas spürst, ok?

246
00:23:07,761 --> 00:23:10,472
-Spürst du etwas?
-Ein Zwicken.

247
00:23:10,555 --> 00:23:12,224
Es zwickt? Wo?

248
00:23:13,183 --> 00:23:14,351
In meiner Brust.

249

00:23:15,185 --> 00:23:17,562
-Ok, Sohn.
-Süßer...

250

00:23:19,981 --> 00:23:22,109
-Und jetzt?
-Es brennt.

251

00:23:23,693 --> 00:23:25,070
-Brennt.
-Wo?

252

00:23:26,613 --> 00:23:27,447
Überall.

253

00:23:28,323 --> 00:23:30,075
Das reicht!

254

00:23:31,410 --> 00:23:33,078
Ihr habt sie gehört! Es reicht!

255

00:23:33,161 --> 00:23:35,080
-Schluss! Das war's!
-Ok.

256

00:23:36,415 --> 00:23:39,126
Liebling. Schon ok.

257

00:23:41,294 --> 00:23:45,841
Wir nehmen an,
es handelt sich um eine Art Virus,

258

00:23:45,924 --> 00:23:50,220
das die neurologischen
Störungen verursacht.

259

00:23:50,303 --> 00:23:54,433
Wenn ein Virus in einen Wirt eindringt...

260

00:23:55,934 --> 00:24:01,481
...vervielfältigt es sich, ok?
Es verbreitet sich, nimmt den Wirt ein.

261

00:24:01,565 --> 00:24:04,067
Ein Virus lebt, verfügt über Intelligenz.

262

00:24:05,610 --> 00:24:07,195
Das ist nicht ungewöhnlich.

263

00:24:08,655 --> 00:24:10,615
Was hier ungewöhnlich ist,

264

00:24:10,699 --> 00:24:16,371
ist, dass das Virus und
die infizierten Wirte wohl kommunizieren.

265

00:24:18,081 --> 00:24:24,963
Es verfügt über eine Schwarm-Intelligenz
und verbindet sich mit den Wirten.

266

00:24:26,256 --> 00:24:28,633
Die gute Nachricht ist,
ein Virus ist heilbar.

267

00:24:29,676 --> 00:24:31,470
Wir machen weitere Tests.

268

00:24:32,053 --> 00:24:33,638
Wir sehen, was wir rausfinden.

269

00:24:34,306 --> 00:24:39,060
Was ist,
wenn er sich an nichts mehr erinnert?

270

00:24:39,144 --> 00:24:41,438
Wenn nichts mehr da ist?

271

00:24:42,314 --> 00:24:45,150
Was passiert, wenn mein Junge stirbt?

272

00:24:54,493 --> 00:24:56,286
Ok, jetzt noch mal Klartext.

273

00:24:56,912 --> 00:24:59,247
Du hattest etwas,
das potentiell gefährlich war,

274

00:24:59,331 --> 00:25:04,252
um ein Mädchen zu beeindrucken,
das du erst kennenlerntest?

275

00:25:04,878 --> 00:25:07,756
Ok, das ist jetzt wirklich
sehr vereinfacht.

276

00:25:07,839 --> 00:25:10,425
Wieso sollte ein Mädchen
eine fiese Schnecke mögen?

277

00:25:10,509 --> 00:25:13,053
Eine interdimensionale Schnecke?
Weil sie cool ist.

278

00:25:13,136 --> 00:25:16,056
Auch wenn sie sie cool gefunden hätte,
was nicht der Fall war...

279

00:25:17,224 --> 00:25:19,059
...tust du echt viel zu viel.

280

00:25:19,726 --> 00:25:21,853
Nicht jeder hat deine perfekten Haare.

281

00:25:21,937 --> 00:25:23,688
Die Haare sind egal, Mann.

282

00:25:23,772 --> 00:25:26,816
Man erobert Mädels,
indem man gleichgültig tut.

283

00:25:27,526 --> 00:25:30,529
-Auch wenn man es nicht ist?
-Ja, genau. Das macht sie verrückt.

284

00:25:30,612 --> 00:25:33,198
-Und dann was?

-Du wartest ab, bis...

285

00:25:36,117 --> 00:25:38,328

-...bis du es fühlst.

-Was fühlst?

286

00:25:38,411 --> 00:25:40,914

Es ist wie vor einem Sturm.

287

00:25:40,997 --> 00:25:43,458

Man sieht ihn nicht,
aber man spürt sie, diese...

288

00:25:45,669 --> 00:25:47,587

...Elektrizität, ok?

289

00:25:47,671 --> 00:25:51,174

Wie im elektromagnetischen Feld,
wenn die Wolken...

290

00:25:51,258 --> 00:25:54,219

Nein. Eine sexuelle Elektrizität.

291

00:25:55,887 --> 00:25:59,766

Spürst du das, gehst du ran.

292

00:25:59,849 --> 00:26:01,309

Dann küsst man sie?

293

00:26:01,393 --> 00:26:04,062

-Nein... Langsam, Romeo.

-Sorry.

294

00:26:04,145 --> 00:26:08,233

Ok, manche Mädchen mögen es,
wenn man aggressiv ist.

295

00:26:08,316 --> 00:26:13,613

Stark, heiß und heftig,
wie ein... wie ein Löwe.

296

00:26:13,697 --> 00:26:19,244

Aber bei anderen musst du
verstohlen sein, wie ein Ninja.

297

00:26:19,327 --> 00:26:20,787
Was für ein Typ ist Nancy?

298

00:26:21,830 --> 00:26:24,833
Nancy ist anders als alle anderen Mädchen.

299

00:26:25,417 --> 00:26:27,502
Ja, sie ist wohl etwas Besonderes.

300

00:26:27,586 --> 00:26:29,212
Ja, das ist sie.

301

00:26:29,296 --> 00:26:34,050
Aber dieses Mädchen ist auch besonders.
Sie hat etwas an sich.

302

00:26:34,134 --> 00:26:36,511
-Hey.
-Was?

303

00:26:36,595 --> 00:26:38,513
Du verliebst dich doch nicht in sie, oder?

304

00:26:39,306 --> 00:26:40,974
Nein.

305

00:26:41,474 --> 00:26:45,395
-Ok, gut. Tue es nicht.
-Ok.

306

00:26:45,478 --> 00:26:48,732
Sie bricht dir nur dein Herz,
und dafür bist du viel zu jung.

307

00:26:56,323 --> 00:26:57,449
Fabergé.

308

00:26:57,532 --> 00:26:58,533
Was?

309
00:27:00,827 --> 00:27:02,454
Fabergé Organics.

310
00:27:02,996 --> 00:27:05,582
Nimm Shampoo und Spülung
und auf die feuchten Haare...

311
00:27:05,665 --> 00:27:06,791
Nicht nasse, ok?

312
00:27:06,875 --> 00:27:08,460
-Auf die feuchten...
-Feucht.

313
00:27:09,377 --> 00:27:11,796
Vier Sprüher Farrah-Fawcett-Spray.

314
00:27:13,048 --> 00:27:15,800
-Farrah-Fawcett-Spray?
-Ja, Farrah Fawcett.

315
00:27:15,884 --> 00:27:19,971
Wenn du das irgendwem verrätst,
bist du dran.

316
00:27:20,055 --> 00:27:22,015
Erledigt, Henderson. Kapiert?

317
00:27:22,098 --> 00:27:22,974
Ja.

318
00:27:25,268 --> 00:27:26,269
Ok.

319
00:27:28,355 --> 00:27:32,025
Farrah Fawcett, echt jetzt?
Sie ist heiß.

320
00:27:51,419 --> 00:27:52,629
Hey, ich...

321

00:27:55,340 --> 00:27:56,341
...ich bin's.

322

00:27:59,052 --> 00:28:01,346
Ich weiß, ich war lange weg, und...

323

00:28:02,889 --> 00:28:07,727
Aber es ist nicht wegen dir
und nicht wegen unseres Streits.

324

00:28:09,020 --> 00:28:09,938
Ok.

325

00:28:12,065 --> 00:28:16,236
Es ist etwas passiert,
ich erkläre dir dann alles.

326

00:28:16,319 --> 00:28:18,780
Du sollst nur wissen,
dass ich nicht sauer bin.

327

00:28:20,949 --> 00:28:22,283
Es tut mir leid.

328

00:28:25,203 --> 00:28:27,414
Alles.

329

00:28:34,087 --> 00:28:36,756
Niemand soll dir wehtun.

330

00:28:39,718 --> 00:28:41,344
Und ich will dich nicht verlieren.

331

00:28:48,977 --> 00:28:52,147
Koch dir bitte richtiges Essen.
Nicht nur Waffeln.

332

00:28:52,230 --> 00:28:56,192
Und iss alle Erbsen,
auch wenn sie matschig sind.

333

00:28:58,778 --> 00:29:00,822
Ich komme bald heim.

334

00:29:05,410 --> 00:29:06,536
Das ist er letzte Woche.

335

00:29:07,996 --> 00:29:11,541
Dort sind
die besprochenen hippocampalen Anomalien.

336

00:29:11,624 --> 00:29:13,334
Nichts Ungewöhnliches

337

00:29:13,418 --> 00:29:16,463
bei post-traumatischem Stress. Aber...

338

00:29:18,339 --> 00:29:19,924
...das ist Will gestern Abend.

339

00:29:20,008 --> 00:29:21,134
Man erkennt

340

00:29:21,217 --> 00:29:24,929
nun Anomalien in limbischen
und paralimbischen Bereichen.

341

00:29:25,013 --> 00:29:25,889
Und das...

342

00:29:28,558 --> 00:29:30,101
...wurde vor einer Stunde gemacht.

343

00:29:37,400 --> 00:29:41,154
-Ich höre keine Vorschläge.
-Wir haben größere Probleme.

344

00:29:41,237 --> 00:29:43,573
-Ja?
-Die Verbrennung muss starten.

345

00:29:45,325 --> 00:29:48,119
Das ist doch

nur eine vorübergehende Lösung.

346

00:29:48,203 --> 00:29:51,206
-Aber momentan die beste Option.
-Unsere einzige.

347

00:29:54,167 --> 00:29:58,129
-Und wenn es den Jungen tötet?
-Dann tötet es ihn halt, Sam.

348

00:29:59,214 --> 00:30:00,465
Sagen Sie das noch mal.

349

00:30:01,382 --> 00:30:05,011
Bei dieser Ausbreitung
ist er bis zum Abend tot.

350

00:30:05,094 --> 00:30:08,223
Unser Tun
wird das Ergebnis nicht verändern.

351

00:30:08,306 --> 00:30:09,891
Wir beginnen das Abbrennen.

352

00:30:13,102 --> 00:30:14,437
Wo gehen Sie hin?

353

00:30:15,063 --> 00:30:16,189
Nachdenken.

354

00:30:23,404 --> 00:30:25,573
Wieso dauert das so lange?

355

00:30:27,325 --> 00:30:33,581
Hey, Ärzte brauchen immer ewig.
Entspann dich. Hab Geduld.

356

00:30:45,510 --> 00:30:47,554
Ich...

357

00:30:52,934 --> 00:30:54,769
Lassen Sie mich durch!

358

00:30:54,853 --> 00:30:56,688

-Das geht nicht.

-Ich muss ihn sprechen.

359

00:30:56,771 --> 00:30:59,732

-Er kommt bald.

-Das sagten Sie vor einer Stunde.

360

00:31:19,752 --> 00:31:21,880

Was ist? Hast du wieder Schmerzen?

361

00:31:25,341 --> 00:31:26,718

Ich habe etwas gesehen.

362

00:31:28,344 --> 00:31:30,096

In deinen Jetzt-Erinnerungen?

363

00:31:33,975 --> 00:31:35,310

Das Schattenmonster.

364

00:31:37,729 --> 00:31:39,480

Ich weiß, wie man es aufhalten kann.

365

00:31:55,246 --> 00:31:57,832

Ja, das müsste klappen.

366

00:31:58,583 --> 00:31:59,876

Genau richtig.

367

00:32:00,543 --> 00:32:01,753

Gut gemacht, Alter.

368

00:32:10,511 --> 00:32:12,805

Ich sagte medium gebraten!

369

00:32:15,558 --> 00:32:17,018

Wer ist das?

370

00:32:24,567 --> 00:32:25,860

Du hast es ihr erzählt?

371

00:32:25,944 --> 00:32:27,695

-Ja und?

-"Ja und"?

372

00:32:27,779 --> 00:32:29,948

-Du wolltest es auch tun.

-Habe ich aber nicht.

373

00:32:30,031 --> 00:32:32,742

Wir waren uns einig
und wollten Dart suchen.

374

00:32:32,825 --> 00:32:35,912

-Den du rein zufällig fandest.

-Glaubst du, ich lüge?

375

00:32:35,995 --> 00:32:38,539

Du hast eine echt
gruselige Bindung zu ihm.

376

00:32:38,623 --> 00:32:40,917

Das war, bevor aus ihm
ein Demogorgon wurde.

377

00:32:41,000 --> 00:32:42,877

-Nichts von Mike gehört?

-Nein.

378

00:32:42,961 --> 00:32:44,170

-Oder Will?

-Nein.

379

00:32:44,253 --> 00:32:46,881

-Hopper?

-Nein! Alle sind weg.

380

00:32:46,965 --> 00:32:49,175

Was meinst du,
wieso Steve Harrington hier ist?

381

00:32:50,093 --> 00:32:52,011

-Etwas ist...

-Faul. Stimmt.

382

00:32:52,095 --> 00:32:54,722
Daher brauchen wir jede erdenkliche Hilfe.

383

00:32:59,686 --> 00:33:01,479
Sie hat mir eh nicht geglaubt.

384

00:33:02,355 --> 00:33:04,315
Du hast es sicher falsch erzählt.

385

00:33:04,399 --> 00:33:05,525
Na klar.

386

00:33:07,151 --> 00:33:08,611
Ok, Friede?

387

00:33:10,989 --> 00:33:14,993
Hey! Deppen! Wieso hilft mir
nur dieses unbekannte Mädel?

388

00:33:15,076 --> 00:33:17,996
In 40 Minuten wird es dunkel. Los.
Ich sagte: "Los!"

389

00:33:18,079 --> 00:33:20,498
-Ok, Arschloch! Gott!
-Ok! Dämlich.

390

00:33:38,975 --> 00:33:39,976
Was...

391

00:33:41,352 --> 00:33:43,604
Was ist das alles?

392

00:33:46,899 --> 00:33:47,900
Keine Ahnung.

393

00:33:48,985 --> 00:33:49,986
Mom?

394

00:33:51,362 --> 00:33:52,363
Will?

395
00:34:19,557 --> 00:34:21,142
Ich mache nie Polaroids.

396
00:34:21,225 --> 00:34:23,770
-Was?
-Das ist nicht meins.

397
00:34:24,896 --> 00:34:26,314
Jemand war hier.

398
00:34:44,040 --> 00:34:45,458
Sam, das ist grotesk.

399
00:34:45,541 --> 00:34:47,960
-Einen Moment, ok?
-Wir haben keine Zeit...

400
00:34:48,044 --> 00:34:51,172
Hey, Arschloch, halten Sie die Klappe.

401
00:35:02,683 --> 00:35:03,684
Das ist es.

402
00:35:04,352 --> 00:35:06,813
Das ist was? Was ist da, Will?

403
00:35:08,064 --> 00:35:09,065
Keine Ahnung.

404
00:35:09,690 --> 00:35:14,070
Ich weiß nur,
dass er nicht will, dass ich es sehe.

405
00:35:15,196 --> 00:35:17,240
Ich denke, es ist wichtig.

406
00:36:25,808 --> 00:36:28,144
Mal sehen,
ob er ein Zauberer oder Psycho ist.

407

00:36:31,856 --> 00:36:33,608
Erste Tür rechts, die Herren.

408

00:37:48,766 --> 00:37:51,102
Ihr habt schon mal so ein Ding bekämpft?

409

00:37:53,521 --> 00:37:56,482
Und ihr seid 100 % sicher,
es war kein Bär?

410

00:37:56,565 --> 00:37:59,652
Scheiße. Red keinen Unsinn. Ok?
Es war kein Bär.

411

00:37:59,735 --> 00:38:01,946
Wieso bist du hier,
wenn du uns nicht glaubst?

412

00:38:03,155 --> 00:38:04,240
Geh nach Hause.

413

00:38:05,241 --> 00:38:08,327
Da ist aber einer launisch.
Zeit fürs Bettchen?

414

00:38:14,417 --> 00:38:17,211
Das ist gut. Zeig ihr Gleichgültigkeit.

415

00:38:18,254 --> 00:38:19,130
Es ist mir egal.

416

00:38:20,673 --> 00:38:23,509
Wieso zwinkerst du, Steve? Hör auf.

417

00:38:33,853 --> 00:38:35,021
Das ist irgendwie cool.

418

00:38:36,188 --> 00:38:37,732
Der Nebel.

419

00:38:39,525 --> 00:38:40,818
Er sieht aus wie der Ozean.

420
00:38:41,652 --> 00:38:43,237
-Vermisst du ihn?
-Was?

421
00:38:43,946 --> 00:38:46,741
Den Ozean? Die Wellen? Kalifornien?

422
00:38:49,744 --> 00:38:53,789
-Hawkins ist bestimmt öde.
-Nein, das ist es nicht. Es...

423
00:38:57,960 --> 00:39:01,088
Mein Dad lebt noch dort. Also...

424
00:39:01,172 --> 00:39:05,176
-Warum?
-Man nennt es "Scheidung".

425
00:39:05,259 --> 00:39:07,762
Wenn sich zwei Eheleute
nicht mehr lieben...

426
00:39:07,845 --> 00:39:08,679
Ja.

427
00:39:10,598 --> 00:39:13,267
Meine Mom und mein Stiefvater

428
00:39:13,351 --> 00:39:18,898
wollten einen Neubeginn weit weg von ihm.

429
00:39:20,274 --> 00:39:24,695
Als ob er das Problem wäre,
das ist Unsinn.

430
00:39:24,779 --> 00:39:26,405
Und alles...

431
00:39:27,531 --> 00:39:29,241

...ist jetzt schlimmer.

432

00:39:30,117 --> 00:39:31,869
Mein Stiefbruder war immer ein Arsch,

433

00:39:31,952 --> 00:39:37,583
aber jetzt ist er immer nur wütend und...

434

00:39:40,544 --> 00:39:43,339
An meiner Mom
kann er sich nicht abreagieren, also...

435

00:39:44,256 --> 00:39:46,050
Also lässt er es an dir aus?

436

00:39:48,886 --> 00:39:51,180
Keine Ahnung, wieso ich dir das erzähle.

437

00:39:51,764 --> 00:39:58,437
Ich weiß, ich kann manchmal
wie er ein Arsch sein...

438

00:39:59,188 --> 00:40:03,984
...und ich will nicht so wie er sein. Nie.

439

00:40:06,028 --> 00:40:09,198
Ich schätze, ich bin auch wütend und...

440

00:40:11,784 --> 00:40:12,827
Tut mir leid.

441

00:40:18,040 --> 00:40:22,336
-Meine Güte! Was ist mit mir los?
-Du bist nicht wie dein Bruder, ok?

442

00:40:23,045 --> 00:40:26,799
Du bist cool und anders.
Du bist total schlau.

443

00:40:27,716 --> 00:40:30,261
Du bist voll megacool.

444

00:40:31,137 --> 00:40:34,598
-Das sagt keiner, ok?
-Nun, ich schon.

445

00:40:35,182 --> 00:40:36,767
Dadurch wirkst du echt cool.

446

00:40:38,394 --> 00:40:39,854
Ich rede gerne mit dir, Mad Max.

447

00:40:41,564 --> 00:40:43,524
Und ich mit dir, Spinner.

448

00:40:52,741 --> 00:40:54,368
-Siehst du ihn?
-Nein.

449

00:40:55,536 --> 00:40:58,122
Lucas, wie sieht es aus?

450

00:40:58,205 --> 00:40:59,248
Moment!

451

00:41:05,379 --> 00:41:08,382
Ich sehe was! Zehn Uhr!

452

00:41:10,050 --> 00:41:11,051
Da.

453

00:41:11,844 --> 00:41:13,762
-Was tut er?
-Keine Ahnung.

454

00:41:17,475 --> 00:41:19,810
-Ist das wirklich kein Hund?
-Was?

455

00:41:22,480 --> 00:41:25,065
Er verweigert den Köder? Wieso tut er das?

456

00:41:25,983 --> 00:41:27,234

Vielleicht keinen Hunger?

457

00:41:28,694 --> 00:41:30,154
Vielleicht hat er Rind satt.

458

00:41:39,205 --> 00:41:42,958
Steve, was tust du?

459

00:41:46,253 --> 00:41:47,379
Haltet euch bereit.

460

00:42:14,490 --> 00:42:15,783
Los, Kumpel.

461

00:42:21,914 --> 00:42:24,625
-Was tut er?
-Menüerweiterung.

462

00:42:24,708 --> 00:42:25,876
Komm schon, Kumpel.

463

00:42:31,674 --> 00:42:32,758
Essenszeit.

464

00:42:33,425 --> 00:42:36,345
Menschen schmecken besser als Katzen.

465

00:42:38,472 --> 00:42:39,598
Er ist wahnsinnig.

466

00:42:40,432 --> 00:42:41,559
Er ist der Knaller.

467

00:43:02,830 --> 00:43:04,832
Steve, pass auf!

468

00:43:04,915 --> 00:43:06,083
Ich habe zu tun!

469

00:43:06,166 --> 00:43:09,378
Drei Uhr!

470

00:43:16,552 --> 00:43:19,555
Steve! Abbrechen!

471

00:43:27,229 --> 00:43:29,148
-Steve, lauf!
-Steve, schnell!

472

00:43:29,231 --> 00:43:30,482
Steve, lauf!

473

00:43:35,029 --> 00:43:36,697
Haben die Tollwut?

474

00:43:37,281 --> 00:43:39,366
Sie können nicht rein! Nein!

475

00:43:46,540 --> 00:43:50,794
Hört mich jemand? Mike? Will?
Ist da jemand?

476

00:43:50,878 --> 00:43:52,046
Scheiße!

477

00:43:52,963 --> 00:43:56,258
Wir sind auf dem Schrottplatz
und werden sterben!

478

00:44:09,647 --> 00:44:12,566
Weg da! Du willst was? Dann hol es dir!

479

00:44:55,776 --> 00:44:58,195
Was ist passiert?

480

00:44:59,905 --> 00:45:01,907
-Steve hat sie verscheucht?
-Nein.

481

00:45:02,408 --> 00:45:03,534
Niemals.

482

00:45:04,993 --> 00:45:06,370
Sie haben ein Ziel.

483

00:45:20,342 --> 00:45:21,677
Fast da, Ladys.

484

00:45:35,649 --> 00:45:37,359
Ok, seid achtsam, Jungs.

485

00:45:51,582 --> 00:45:53,709
-Moment. Da war ich.
-Was?

486

00:45:53,792 --> 00:45:55,836
Dieser verdammte Friedhof.

487

00:46:09,433 --> 00:46:10,976
Sir, hier ist nichts.

488

00:46:13,187 --> 00:46:14,730
Der Kleine hat gelogen, Doc.

489

00:46:27,326 --> 00:46:29,411
Es zieht Nebel auf.

490

00:46:34,666 --> 00:46:35,667
Es tut mir leid.

491

00:46:36,752 --> 00:46:39,213
Was? Was meinst du, Schatz?

492

00:46:41,381 --> 00:46:42,716
Er zwang mich dazu.

493

00:46:44,510 --> 00:46:46,887
Wer? Wer zwang dich wozu?

494

00:46:47,638 --> 00:46:48,889
Ich sagte es doch.

495

00:46:50,098 --> 00:46:51,183

Sie verärgerten ihn.

496

00:46:52,518 --> 00:46:54,269
Das hätten sie nicht tun dürfen.

497

00:46:55,187 --> 00:46:57,272
Sie hätten ihn nicht verärgern dürfen.

498

00:46:59,233 --> 00:47:00,150
Der Spion.

499

00:47:03,028 --> 00:47:06,365
-Bewegungen!
-Wir bekommen Besuch, Leute.

500

00:47:09,243 --> 00:47:11,078
Ich muss durch! Das ist eine Falle!

501

00:47:11,161 --> 00:47:13,580
Eine Falle! Ich muss sie warnen.

502

00:47:16,542 --> 00:47:19,920
Ich sehe nichts! Wo sind sie?

503

00:47:20,963 --> 00:47:22,214
Sie sind direkt bei euch!

504

00:47:32,224 --> 00:47:35,435
Will, sprich mit mir.
Ich will es ja begreifen.

505

00:47:35,519 --> 00:47:36,979
Es ist zu spät.

506

00:48:04,882 --> 00:48:06,008
Wir sollten jetzt gehen.

507

00:48:17,561 --> 00:48:19,062
Sie sind bald hier.



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.